

32001L0048

L 180/26

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2001.7.3.

A TANÁCS 2001/48/EK IRÁNYELVE**(2001. június 28.)**

a gabonafélékben, illetőleg az egyes növényi eredetű termékekben – többek között a gyümölcsökben és zöldségekben –, illetve azok felületén található peszticid-szermaradványok megengedett legmagasabb mértékének meghatározásáról szóló 86/362/EGK, illetőleg 90/642/EGK irányelv mellékleteinek módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 2001/39/EK irányelvvel ⁽¹⁾ módosított, a gabonafélékben, illetve azok felületén található peszticid-szermaradványok megengedett legmagasabb mértékének meghatározásáról szóló, 1986. július 24-i 86/362/EGK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 10. cikkére,

tekintettel a legutóbb a 2001/39/EK irányelvvel módosított, az egyes növényi eredetű termékekben – többek között a gyümölcsökben és zöldségekben –, illetve azok felületén található peszticid-szermaradványok megengedett legmagasabb mértékének meghatározásáról szóló, 1990. november 27-i 90/642/EGK tanácsi irányelvre ⁽³⁾ és különösen annak 7. cikkére,

tekintettel legutóbb a 2001/47/EK bizottsági irányelvvel ⁽⁴⁾ módosított, a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre ⁽⁵⁾ és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésének f) pontjára,

mivel:

- (1) Az új hatóanyagokat, az azoxistrobint és a kreloxim-metilt a 98/47/EK ⁽⁶⁾ és az 1999/1/EK ⁽⁷⁾ bizottsági irányelv iktatta be a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe, kizárólag gombaölő szerként történő felhasználásra, anélkül hogy meghatározta volna az e hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szerekkel kezelt terményekre hatást gyakorló egyes különleges körülményeket.
- (2) A 86/362/EGK és 90/642/EGK irányelv hatálya alá tartozó valamennyi árucikkben illetve azok felületén található szermaradványra vonatkozó maximális értéket az 1999/71/EK ⁽⁸⁾ és a 2000/48/EK ⁽⁹⁾ bizottsági irányelv határozta meg az azoxistrobint vonatkozásában, és a 2000/58/EK ⁽¹⁰⁾ bizottsági irányelv a kreloxim-metil vonatkozásában.
- (3) Az említett maximális értékek megállapításakor felismerték, hogy ezeket az értékeket az új információk és adatokat figyelembevételével felülvizsgálat alatt kell tartani, és meg kell változtatni. Az 1999/71/EK, a 2000/48/EK és a 2000/58/EK irányelv elismerte, hogy a nemzeti ideiglenes maximális szermaradvány-értékeket az egyéb gabonafélékre és gyümölcsökre, valamint zöldségekre vonatkozóan az azoxistrobint, illetve kreloxim-metilt tartalmazó növényvédő szerek engedélyezési eljárása részeként a tagállamoknak kell rögzíteniük, és arról a tagállamoknak a Bizottságot a 91/414/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdése f) pontjának előírásai szerint értesíteniük kell. E lehetőség előmozdítása érdekében az 1999/71/EK, a 2000/48/EK irányelvben megállapított néhány, valamint a 2000/58/EK irányelvben megállapított valamennyi szermaradvány-értéket ideiglenes alapon rögzítették, lehetővé téve a tagállamok számára, hogy azok új felhasználásokra további engedélyeket adjanak, és az említett cikkben leírt eljárás szerint tájékoztathassák a Bizottságot. Ez a cikk előírja, hogy ahol létezik ideiglenes közösségi maximális érték, és ahol az új engedélyezett felhasználás magasabb értékeket eredményezne, az engedélyező tagállam a 91/414/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének f) pontjával összhangban az engedélyezés megadása előtt nemzeti ideiglenes maximális szermaradvány-értéket állapítson meg.

⁽¹⁾ HL L 148., 2001.6.1., 70. o.⁽²⁾ HL L 221., 1986.8.7., 37. o.⁽³⁾ HL L 350., 1990.12.14., 71. o.⁽⁴⁾ HL L 175., 2001.6.28., 21. o.⁽⁵⁾ HL L 230., 1991.8.19., 1. o.⁽⁶⁾ HL L 191., 1998.7.7., 50. o.⁽⁷⁾ HL L 21., 1999.1.28., 21. o.⁽⁸⁾ HL L 194., 1999.7.27., 36. o.⁽⁹⁾ HL L 197., 2000.8.3., 26. o.⁽¹⁰⁾ HL L 244., 2000.9.29., 78. o.

- (4) Annak érdekében, hogy a fogyasztókat az olyan termékeken vagy azokban található szermaradványokkal szemben megfelelően megvédjék, amelyekre nem adtak ki engedélyeket, célszerűnek tűnt az 1999/71/EK, a 2000/48/EK és a 2000/58/EK irányelv elfogadásakor a maximális szermaradvány-értékeket az analitikai meghatározás legalacsonyabb határértékénél megválasztani az ilyen készítményre. Az ideiglenes maximális szermaradvány-értékek közösségi szintű meghatározása nem érinti az azoxistrobin és/vagy a kreloxim-metil e termékeken történő használatára vonatkozó ideiglenes engedélyezések tagállamok által történő kibocsátását a 91/414/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének f) pontjával összhangban.
- (5) Egy növényvédő szer engedélyezése érdekében a tagállamok kötelesek az értékelés, különösen a kérvényező által engedélyezésre benyújtott, a 91/414/EGK irányelv III. melléklete követelményeinek megfelelő dosszié értékelése során a 91/414/EGK irányelv VI. mellékletében előírt egységes elveket alkalmazni. A 91/414/EGK irányelv III. melléklete A. 8. pontja értelmében a kérvényezőknak a maximális szermaradvány-értékekre vonatkozó javaslatokat tartalmazó bizonyos információkat kell benyújtaniuk teljes körű indoklással, valamint a táplálkozás révén, illetve egyéb módon az ilyen szereknek való kitettség potenciális és tényleges adatainak becsült értékeivel együtt. A 91/414/EGK irányelv VI. mellékletének B. 2.4.2. pontja és C. 2.5. pontja előírja a tagállamok számára, hogy értékeljék a szermaradványokból eredő humán- vagy állategészségügyi hatásokkal kapcsolatos, és a környezetre gyakorolt hatásokra vonatkozó információkat, és olyan engedélyezési határozatokat hozzanak, amelyek biztosítják, hogy az előforduló szermaradványok a növényvédő szerek azon legkisebb mennyiségeit tükrözik, amelyekkel a helyes mezőgazdasági gyakorlat szerint megfelelő védelem érhető el, és amelyet olyan módon alkalmaztak, hogy a szermaradványokat a betakarításkor, ártatváskor vagy tárolás után a legalacsonyabb értékre csökkenthessék.
- (6) Új adatokat szolgáltatott az azoxistrobin felhasználásaira a padlizsánon, borson, zabon, komlón, borsón (friss és szárított), a kreloxim-metil felhasználására pedig a spárgán, az epren és más apró gyümölcsökön és bogyókon. Ezeket az új adatokat értékelték, és megfelelőnek találták ahhoz, hogy az ezekre a termékekre vonatkozó, az 1999/71/EK, a 2000/48/EK és a 2000/58/EK irányelvben megállapított ideiglenes maximális szermaradvány-értékeket felülvizsgálják.
- (7) A 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételhez az azoxistrobin műszaki és tudományos értékelése 1998. április 22-én fejeződött be az azoxistrobinról szóló bizottsági felülvizsgálati jelentés formájában. Ebben a felülvizsgálati jelentésben a megengedhető napi bevitelt (acceptable daily intake, ADI) az azoxistrobinra vonatkozóan 0,1 mg/testtömegkilogramm/nap mértékben határozták meg. A 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételhez a kreloxim-metil műszaki és tudományos értékelése 1998. október 16-án fejeződött be a kreloxim-metilről szóló bizottsági felülvizsgálati jelentés formájában. Ebben a felülvizsgálati jelentésben a megengedhető napi bevitelt (acceptable daily intake, ADI) a kreloxim-metilre vonatkozóan 0,4 mg/testtömegkilogramm/nap mértékben határozták meg. Azt, hogy a fogyasztók egész életük során milyen mértékben vannak kitéve az azoxistrobinnal vagy a kreloxim-metillel kezelt élelmiszereknek, az Egészségügyi Világszervezet által közzétett iránymutatás⁽¹⁾ figyelembevételével az Európai Közösségen belül használt eljárásokkal és gyakorlatokkal összhangban felmérték és értékelték, és úgy találták, hogy az ezen irányelvben meghatározott maximális szermaradvány-értékek nem eredményezik az ADI értékek túllépését.
- (8) Az akut tüneteket kiváltó adag megállapítását szükségessé tevő akut mérgező hatást az azoxistrobin és a kreloxim-metil a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételét megelőző értékelés és vita során nem észlelték.
- (9) A Közösség kereskedelmi partnereivel a Kereskedelmi Világszervezeten keresztül konzultált az ezen irányelvben meghatározott értékekről, és az értékekkel kapcsolatos észrevételeik figyelembe lettek véve. A behozatal tekintetében elfogadható maximális szermaradvány-értékek megállapításának lehetőségét meghatározott peszticid/növénykultúra kombinációkra vonatkozóan a Bizottság a megfelelő adatok benyújtása alapján fogja megvizsgálni.
- (10) A Növényügyi Tudományos Bizottság tanácsait és ajánlásait, különösen amelyek a peszticidekkel kezelt élelmiszeripari termékek fogyasztóinak védelmével kapcsolatosak, figyelembe vették.
- (11) Az irányelv intézkedései összhangban vannak a Növény-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

⁽¹⁾ Iránymutatások a peszticid-szermaradványok élelmiszerekkel történő bevitelének előreljelzéséhez (átdolgozott), készítette a GEMS/Food program a Peszticidmaradványok Kódex Bizottságával együttműködésben, kiadta az Egészségügyi Világszervezet, 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7)

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 86/362/EGK irányelv II. mellékletének A. része a következő, azoxistrobinra vonatkozó sorokkal egészül ki:

Peszticid-szermaradvány	Maximális érték mg/kg-ban
„Azoxistrobin	0,3 (p) zab

(p) A 91/414/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdése f) pontjával összhangban meghatározott ideiglenes maximális szermaradvány-érték; az irányelv 10. pontjának megfelelően 2003. augusztus 1-jétől az ezekre a peszticidekre vonatkozó valamennyi ideiglenes maximális szermaradvány-érték véglegesnek minősül.”

2. cikk

A 90/642/EGK irányelv II. mellékletének „azoxistrobin” és „krezoxim-metil” című oszlopait az ezen irányelv mellékletében meghatározottak váltják fel.

3. cikk

A 2000/42/EK irányelv 3. cikke (2) bekezdésének azt a rendelkezését, amelyben „az őszibarackon található acefátmaradványok maximális értékét 0,02 mg/kg-ban határozzák meg”, a tagállamok 2001. december 1-jétől alkalmazzák.

4. cikk

- (1) Ez az irányelv az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.
- (2) A tagállamok elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2002. február 28-a előtt megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.
- (3) Ezeket az intézkedéseket 2001. március 1-jétől alkalmazzák.
- (4) Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

5. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2001. június 28-án.

a Bizottság részéről

David BYRNE

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre a SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradványok maximális értéke (mg/kg)	
	Azoxisztrobin	Krezoxim-metil
1. Hozzáadott cukor nélküli friss, szárított vagy nyers, fagyasztással tartósított gyümölcs; héjas gyümölcsűek		
i. CITRUSFÉLÉK	0,05 (p) (*)	0,05 (p) (*)
Grapefruit		
Citrom		
Zöld citrom		
Mandarin (beleértve a klementint és az egyéb hibrideket)		
Narancs		
Pomeló		
Egyéb		
ii. CSONTHÉJASOK (héjjal vagy héj nélkül)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)
Mandula		
Brazil dió		
Kesudió		
Gesztenye		
Kókuszdió		
Mogyoró		
Makadámdió		
Pekándió		
Piniamag		
Pisztácia		
Dió		
Egyéb		
iii. ALMATERMÉSŰEK	0,05 (p) (*)	0,2 (p)
Alma		
Körte		
Birs		
Egyéb		
iv. MAGVAS GYÜMÖLCSÖK	0,05 (p) (*)	0,05 (p) (*)
Kajszibarack		
Cseresznye		
Barack (beleértve a nektarint és hasonló hibrideket)		
Szilva		
Egyéb		
v. BOGYÓSGYÜMÖLCSÖK		
a) Csemege- és borszőlő	2	1 (p)
Csemege-szőlő		
Borszőlő		
b) Eper (termesztett)	0,05 (p) (*)	0,05 (p) (*)

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre a SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradványok maximális értéke (mg/kg)	
	Azoxisztrobin	Krezoxim-metil
c) Félcserjén termő gyümölcsök (termesztett)	0,05 (p) (*)	0,05 (p) (*)
Fekete szeder		
Hamvas szeder		
Kaliforniai málna		
Málna		
Egyéb		
d) Egyéb bogyósgyümölcs (termesztett)	0,05 (p) (*)	
Fekete áfonya		
Tőzegáfonya		
Ribizli (piros, fekete és fehér)		1 (p)
Pöszméte		1 (p)
Egyéb		0,05 (p) (*)
e) Vadon termő bogyósok és vadon termő gyümölcs	0,05 (p) (*)	0,05 (p) (*)
vi. EGYÉB		
Avokadó		
Banán	2	
Datolya		
Füge		
Kivi		
Kamkvat		
Licsiszilva		
Mangó		
Olíwabogyó		0,2 (p)
Golgotavirág		
Ananász		
Gránátalma		
Egyéb	0,05 (p) (*)	0,05 (p) (*)
2. Friss vagy nyers, fagyasztott, vagy száraz zöldségek		
i. GYÖKÉR- ÉS GUMÓS ZÖLDSÉGEK	0,05 (p) (*)	0,05 (p) (*)
Cékla		
Sárgarépa		
Gumós zeller		
Torma		
Csicsóka		
Paszternák		
Petrezselyemgyökér		
Retek		
Salátabakszákall		
Édesburgonya		
Karórépa		
Tarlórépa		
Jamszgyökér		
Egyéb		

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre a SZMÉ vonatkozik		Peszticid-szermaradványok és a szermaradványok maximális értéke (mg/kg)	
		Azoxisztrobin	Krezoxim-metil
ii.	HAGYMAFÉLÉK Fokhagyma Vöröshagyma Mogyoróhagyma Újhagyma Egyéb	0,05 (p) (*)	0,05 (p) (*)
iii.	TERMÉSÜKÉRT TERMESZTETT ZÖLDSÉGEK		
	a) Burgonyafélék		
	Paradicsom	2 (p)	0,5 (p)
	Paprika	2 (p)	1 (p)
	Padlizsán	2 (p)	0,5 (p)
	Egyéb	0,05 (p) (*)	0,05 (p) (*)
	b) Kabakosok – ehető héjúak	1 (p)	0,05 (p) (*)
	Uborka		
	Apró uborka		
	Cukkini		
	Egyéb		
	c) Kabakosok – nem ehető héjúak	0,5 (p)	0,2 (p)
	Sárgadinnye		
	Tök		
	Görögdinnye		
	Egyéb		
	d) Csemegekukorica	0,05 (p) (*)	0,05 (p) (*)
iv.	KÁPOSZTAFÉLÉK	0,05 (p) (*)	0,05 (p) (*)
	a) Virágjukért termesztett káposztafélék		
	Brokkoli		
	Karfiol		
	Egyéb		
	b) Fejesedő káposztafélék		
	Kelbimbó		
	Fejeskáposzta		
	Egyéb		
	c) Leveles káposztafélék		
	Kínai kel		
	Kelkáposzta		
	Egyéb		
	d) Karalábé		
v.	LEVELES ZÖLDSÉGEK ÉS FRISS FÚSZERNÖVÉNYEK	0,05 (p) (*)	0,05 (p) (*)
	a) Salátafélék		
	Zsázsa		
	Galambbegysaláta		
	Fejes saláta		
	Endívia		
	Egyéb		

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre a SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradványok maximális értéke (mg/kg)	
	Azoxisztrobin	Krezoxim-metil
b) Spenótfélék Spenót Mangold Egyéb c) Vízitorma d) Cikóriasaláta e) Fűszernövények Turbolya Metélőhagyma Petrezselyem Zellerlevél Egyéb		
vi. HÜVELYES ZÖLDSÉGEK (friss)		0,05 (p) (*)
Zöldbab (hüvelyben)		
Zöldbab (hüvely nélkül)		
Zöldborsó (hüvelyben)	0,5 (p)	
Zöldborsó (hüvely nélkül)	0,2 (p)	
Egyéb	0,05 (p) (*)	
vii. SZÁRAZ ZÖLDSÉGFÉLÉK (friss)	0,05 (p) (*)	0,05 (p) (*)
Spárga		
Kardonna		
Zeller		
Édeskömény		
Articsóka		
Póréhagyma		
Rebarbara		
Egyéb		
viii. GOMBA	0,05 (p) (*)	0,05 (p) (*)
a) Termesztett gombák		
b) Vadon termő gombák		
3. Hüvelyesek		0,05 (p) (*)
Bab		
Lencse		
Borsó	0,1 (p)	
Egyéb	0,05 (p) (*)	
4. Olajos magvak	0,05 (p) (*)	0,1 (p) (*)
Lenmag		
Földimogyoró		
Mák		
Szezám		
Napraforgómag		
Repcemag		
Szójabab		
Mustármag		
Gyapotmag		
Egyéb		

Az érintett növénycsoportok és növényi termékek, amelyekre a SZMÉ vonatkozik	Peszticid-szermaradványok és a szermaradványok maximális értéke (mg/kg)	
	Azoxisztrobin	Krezoxim-metil
5. Burgonya Újburgonya Áruburgonya	0,05 (p) (*)	0,05 (p) (*)
6. Tea (levél és szár, szárított, erjesztett vagy egyéb a <i>Camellia sinensis</i> leveleiből)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)
7. Komló (szárított), beleértve a granulált és a be nem sűrített port	20 (p)	0,1 (p) (*)

(*) Az analitikailag kimutatható legalacsonyabb érték.

(p) A 91/414/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdés f) pontjával összhangban meghatározott ideiglenes maximális szermaradvány-értékek; az ezen peszticidekre vonatkozó valamennyi ideiglenes maximális szermaradvány-értéket az irányelv 10. cikkével összhangban az azoxisztrobinra 2003. augusztus 1-jétől, a krezoxim-metilre 2004. október 19-től kezdődő hatállyal véglegesnek minősül.